

SVENSKA PARTIKELVERB

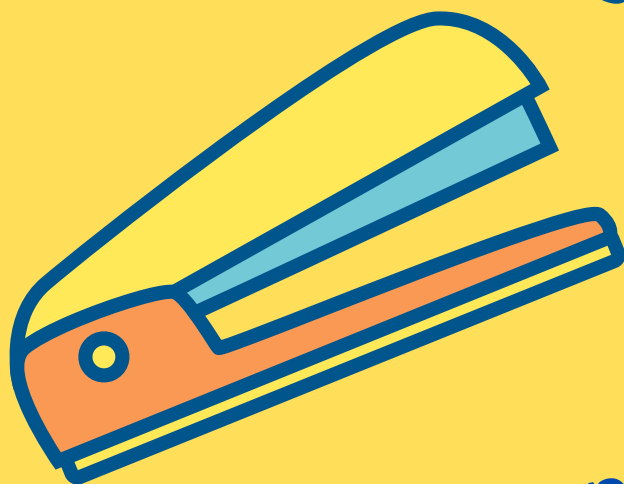
ZESZYT ĆWICZEŃ

Marta Mikucka

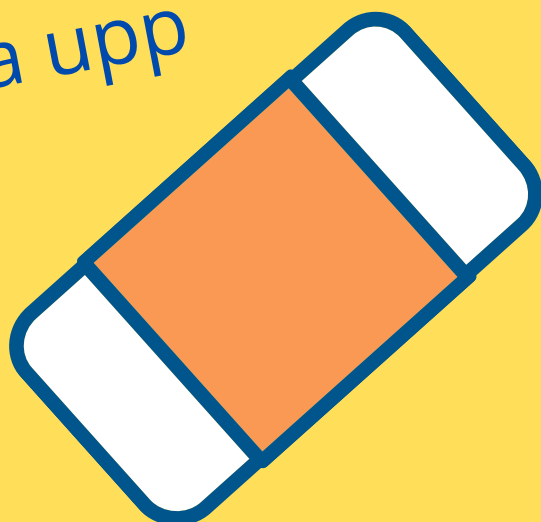
hoppa över



sträva efter



följa upp



SVENSKA PARTIKELVERB SYTUACJE CODZIENNE CZĘŚĆ I

SPIS TREŚCI

1. Wstęp
2. Wprowadzenie do kursu – techniki i metody nauki
3. Lekcja 1 – Sytuacje codzienne
 - 3.1 Mój dzień
 - 3.2 Test 1
4. Problemy dnia codziennego
 - 4.1 Test 2
5. Lekcja 2 - Rozmowy, dialogi
 - 5.1 Rozmowy z sąsiadami i znajomymi spotkanymi "na mieście"
 - 5.2 Test 3
6. Lekcja 3 - Plotki i dylematy
 - 6.1 Test 4
7. Lekcja 4 - W podróży
 - 7.1 W drodze
 - 7.2 Test 5
8. Partikelverb – sytuacje codzienne – egzamin

1. WSTĘP

Dla kogo jest przeznaczony ten kurs?

W tym module trenujemy podstawowe *partikelverb* (czasowniki frazowe) najczęściej używane w codziennych sytuacjach.

Jest to część I z serii Svenska Partikelverb.

Zeszyt ten przeznaczony jest dla osób, których poziom szwedzkiego jest nie niższy niż A1+/A2.

Jeśli Twój poziom jest nieco bardziej zaawansowany, nie przeszkadza to w przystąpieniu do kursu. Prawdopodobnie znasz część z tych *partikelverb*, ale poniższe ćwiczenia mogą być dla Ciebie powtórką, uporządkowaniem, treningiem i być może poznaniem nowego kontekstu, w jakim dany czasownik frazowy został użyty.

Zeszyt składa się z 4 lekcji, 5 testów i egzaminu, z czego najwięcej czasu należy poświęcić pierwszej lekcji a najmniej ostatniej zgodnie z filozofią: robiąc najwięcej na początku, mamy mniej do zrobienia na końcu.

Ten kurs pomoże Ci opanować 60 podstawowych *partikelverb*, bez których nie ma naturalnej komunikacji. Zostały one użyte w żywych tekstach, dialogach, w różnych kontekstach. Czasami się powtarzają, aby lepiej pokazać ich wielorakie zastosowanie. Twoim zadaniem będzie zapoznanie się tekstami, w których zostały użyte *partikelverb*, a następnie rozwiązanie testu po każdej lekcji.

Pod koniec kursu jest egzamin składający się z 25 pytań.

2. WPROWADZENIE DO KURSU – TECHNIKI I METODY NAUKI

Przed Tobą około 60 partikelverb do ogarnięcia/powtórzenia!

Poniżej cała lista zwrotów, na których skupimy się w tym zeszycie

PARTIKELVERB	TŁUMACZENIE	PRZYKŁADOWE ZDANIE
betala av		
byta om		
bygger upp		
flytta ihop		
fånga in		
föra över		
gå hem		
gå förbi		
gå ut med		

gör av med

hyra in

hyra ut

hänga med

hålla på

hålla på med

koppla av

klä av

klä på

lägga ut

låsa upp

peka ut

släppa in

slå på

slå in

spola ner

stiga upp

sätta på

ta av

ta på sig

vakna upp

växa upp

PARTIKELVERB**TŁUMACZENIE****PRZYKŁADOWE ZDANIE**

äta upp

dela med

leta upp

se ut

hålla med

hålla om

få reda på

höra efter

hälsa på

fråga efter

leta efter

lägga ut

koppla av

klä av

klä på

lägga ner

se på

tala om

ordna sig upp

checka in

checka ut

gå av

komma ut

komma fram

komma tillbaka

komma upp

komma in

komma undan

resa iväg

JAK SIĘ UCZYĆ, ABY SIĘ NAUCZYĆ?

Na początek wykonaj następujące czynności:

Jeśli posiadasz e-book „Svenska Partikelverb - podręcznik”, będziesz z nim teraz pracować. Jeśli nie chcesz drukować całego e-booka, wydrukuj tylko strony 3-8. Te *partikelverb*, których nie znasz lub znaczenia nie jesteś pewna/pewien, wyszukaj w e-booku, przetłumacz w tabelce i ułóż do każdego po 1-2 zdaniu, w formie “dobrej rady” (lub po prostu ułóż przykładowe zdanie podrzędnie złożone z użyciem danego *partikelverb*). My jako ludzie lubimy komuś doradzać, więc podchodząc w ten sposób do tematu, łatwiej zapamiętasz słówka. Rady mogą być absurdalne, śmieszne, przesadzone. Ważne, aby zapadły Ci w pamięć. W każdym zdaniu podkreśl *partikelverb*. W tworzonych przez siebie zdaniach staraj się wykorzystać to słownictwo, które już znasz, aby nie dokładać sobie pracy w przyswajaniu nowych słówek.

Podsumowując: Twoim zadaniem jest napisanie zdań z *partikelverb*, których jeszcze nie znasz, lub które chcesz utrwalić.

Przeznacz na to zadanie około 2-4 godziny.

3.

LEKCJA 1 – SYTUACJE CODZIENNE

Jesteś już po pierwszym zadaniu i masz zrobione notatki z *partikelverb*, z którymi będziesz pracować.

Aby nie robić wszystkiego na raz, czasowniki zostały podzielone tematycznie. Poniżej pierwsze zestaw.

betala av, byta om, bygger upp,
flytta ihop, fånga in, föra över,
gå hem, gå förbi, gå ut med
gör av med, hyra in, hyra ut
hänga med, hålla på,
hålla på med, koppla av, klä av,
klä på, lägga ut, låsa upp,
peka ut, släppa in, slå på
slå in, spola ner, stiga upp,
sätta på, ta av, ta på sig
vakna upp, växa upp, äta upp

ZADANIE DLA CIEBIE

Odszukaj powyższe czasowniki w swoich notatkach, a następnie napisz po szwedzku tekst, w którym po kolei zapiszesz co trzeba zrobić po przeprowadzce do Szwecji. Jeśli już tam mieszkasz, napisz co należało zrobić krok po kroku po osiedleniu się tam. Jeśli nie planujesz tam się przeprowadzać, wyobraź sobie coś byś zrobiła/zrobił zaraz po przeprowadzce. Wykorzystaj powyższe *partikelverb*. (ok. 200-250 słów)

Podsumowując: Twoim zadaniem jest napisanie zdań z tymi *partikelverb*, których jeszcze nie znasz, lub które chcesz utrwalić.

Przeznacz na to zadanie około 2 godziny.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Zapewne większość z tych czasowników poznasz w trakcie pierwszego roku nauki szwedzkiego. Dlatego tę lekcję warto potraktować jako podsumowanie, uporządkowanie lub po prostu odkrycie czegoś nowego:) W kolejnej części czeka Cię krótki test.

3.1 MÓJ DZIEŃ

PONIŻEJ 2 OPISY DNIA Z WYKORZYSTANIEM NASTĘPUJĄCYCH
PARTIKELVERB:

BYTA OM, GÅ HEM, GÅ
FÖRBI, HÅLLA PÅ, KOPPLA
AV, KLÄ AV, KLÄ PÅ,
SLÄPPA IN,
STIGA UPP, TA AV, TA PÅ
SIG, VAKNA UPP, ÄTA UPP

Przeczytaj poniższe teksty, ponieważ może Ci to pomóc w utrwaleniu sobie dotychczas poznanych słów.

Po ich przeczytaniu przystąp do testu.

*

Laura

Laura är sjuksköterska för yrke. Hon **vaknar upp** klockan 5 på morgonen och **stiger upp** direkt. Hon går till badrummet och **klär på sig**. Hon borstar tänderna och sedan går hon till köket. Hon **håller på** att laga mat som startade att laga igår kväll. Det är en kycklingsoppa för hennes son. Han stannar hemma idag med sin far. Laura hör att någon eller något knackar på dörren. Det är hennes katt som vill **släppas in**. Hon dricker kaffe, äter frukost och sedan **tar** hon jackan **på** sig och går hemifrån. Hon jobbar på sjukhus. Sjukhuset ligger ca 500 meter från hennes hus. Hon promenerar alltid till jobbet. Laura **går** ofta **förbi** ett bageri där hon handlar kanelbullar. När hon är framme, går hon till omklädningsrummet. Hon **tar** jackan **av** sig och **byter om**. Sjuksköterska måste ha speciella kläder och måste alltid byta om innan jobbet. Laura jobbar mellan klockan 7 och 15. Efter jobbet är hon trött och **går hem** direkt. Hemma **äter** hon **upp** hela lunchen eftersom hon är mycket hungrig. På jobbet är hon mycket upptagen så vågar inte ta en lång paus för lunch.

Hemma **kopplar** hon **av**. Men först leker hon med sitt barn. På kvällen läser hon en bok eller **tittar på** en film.

*

Olof

Olof har aldrig **vaknat upp** tidigt på morgonen. Han tycker om att sova länge. Han är författare och nu jobbar han på en roman. Han arbetar ofta på natten. I morse **vaknade** han **upp** klockan 8:30 och **steg upp** klockan 9:00. Han **tog på** sig morgonrocken, gick till kaffeautomaten för att laga sin favorita latte och sedan gick han på toletten. Efter duschen och frukosten **håller** han **på** att skriva sin roman. Han skriver ett par timmar och sedan **går** han **ut** för att löpa lite i skogen. Han **klär på sig** och springer ut hemifrån. Olof springer ca 45 minuter. På väg hem **går** han **förbi** sin favorita glassbar där han köper glass. Sedan går han hem, **tar av** sina löpningsskor och **byter om**. Han **äter upp** en stor pizza som har beställt. Efter lunchen **kopplar** han **av**. Då spelar han dataspel. Under tiden ringer någon nerifrån. Det är hans granne som glömde nycklarna. Olof **släpper** henne **in**. På eftermiddagen sätter Olof sig framför datorn och skriver lite till.

3.2 TEST 1

Zanim podejdziesz do testu, upewnij się, że udało Ci się opanować całe słownictwo. Test składa się z 13 pytań. Twoim zadaniem jest wskazanie 1 poprawnej odpowiedzi.

Powodzenia!

1. Varje morgon klockan 6.
 - a) stiger jag upp
 - b) stiger jag ut
 - c) stiger jag på

2. Efter jobbet jag Jag bor på Kantorsgatan 12.
 - a) byter jag om
 - b) går jag hem
 - c) kopplar jag av
 - d) går jag förbi

3. Jag kan inte gå på fest just nu! Först måste jag!
 - a) ta av
 - b) ta av
 - c) byta om

4. Jag ett köpcentrum på vägen till jobbet.

- a) går förbi
- b) går hem
- c) håller på

5. Efter gymmet måste jag alltid duscha och

- a) byta om
- b) ta av
- c) klä om

6. På kvällen eftersom jag är mycket trött efter jobbet.

- a) tycker jag om
- b) kopplar jag av
- c) släpper jag in

7. Dörren är stängd. Kan du ?

- a) släppa mig in
- b) vakna mig upp
- c) stiga mig upp

8. Jag är hungrig som en varg! Jag kommer att allt i kylskåpet!

- a) gå förbi
- b) tycka om
- c) äta upp

9. Jag vaknar kl. 6 men jag direkt. Jag ligger i sängen och tittar i min mobil.

- a) stiger inte upp
- b) kopplar inte av
- c) tycker inte om

10. Gå in men först skorna.

- a) ta av
- b) ta på
- c) klä på dig

11. -Vad gör du just nu?

-Jag och diskar.

- a) byter om
- b) håller på
- c) stiger upp

12. -Det är mycket kallt!

- a) Klä på dig!
- b) Byt om
- c) Ta på sig!

13. Jag har flera fritidsintresse, t.ex. jag att gå på gym.

- a) tycker om
- b) kopplar av
- c) släpper in

4. PROBLEMY DNIA CODZIENNEGO

Przed Wami najbardziej "opasły" rozdział w tym kursie.

W tym rozdziale będziemy wynajmować mieszkanie, płacić rachunki i trochę się sprzeczać ze sobą.

BETALA AV, BYGGER UPP,
FLYTТА IHOP, SÄTTA PÅ,
FÖRA ÖVER, GÅ UT MED,
GÖR AV MED, HYRA IN,
HYRA UT, HÄNGA MED,
HÅLLA PÅ MED, LÄGGA UT,
LÅSA UPP, PEKA UT, SLÅ
PÅ, SLÅ IN, SPOLA NER,
VÄXA UPP

Zadanie dla Ciebie

Jesteś na wakacjach nad morzem ze swoim przyjacielem. Wyszliście na spacer, ale nie wzięłaś / nie wziąłś ze sobą telefonu. Na chwilę rozdzielacie się, ale nie możecie później się odnaleźć. Na szczęście pamiętasz numer do przyjaciela. Zaczepiasz napotkaną na mieście osobą, prosisz o użyczenie telefonu, dzwonisz do przyjaciela i ustalacie na szybko dalszy plan działania. Dziękujesz przechodniowi za użyczenie telefonu. Napisz dialog/opowiadanie obrazując całą tę sytuację wykorzystując powyższe *partikelverb*.

Przeczytaj poniższe teksty. Pomoże Ci to pomóc w utrwaleniu dotychczas poznanych *partikelverb*.

Po ich przeczytaniu przystąp do testu.

Dialog 1

Alicia och Magnus vill köpa en lägenhet. De är på en lägenhetsvisning.

Alicia: Det är jättefint! Vad tycker du Magnus?

Magnus: Nja, jag vet inte. Den är mycket dyr! 4 000 000 SEK!

Alicia: Ja, det är det. Men vi säljer vår sommarstuga nu och snart ska vi få 1 000 000 SEK.... Och jag ska **hyra ut** min lägenhet i Knivsta. Förresten, vi kan ta ett lån.

Magnus: Ja, det kan vi göra. Men vi ska aldrig i livet **betala av** det.

Alicia: **Lägg av**.... Alla tar lån!

Magnus: Men jag vill inte ha så många skulder. Vi kan **hyra in** en lägenhet och **flytta ihop** i alla fall. Om jag ska byta mitt jobb och då ska vi tänka på husköp. Vad tycker du?

Alicia: Jaha.... Men den här lägenheten är en riktig pärla! Den ligger så nära havet....

Magnus: Älskling, vi kommer att hitta en bättre snart. Jag lovar! Men först måste vi sluta **göra av med** allt och börja spara. För mig är det viktigaste att **bygga upp** relationen med dig. Jag vill inte ta ett lån nu.

Alicia: Okej, vi kan vänta. Nu måste vi gå för att **hänga med** mina föräldrar på restaurangen. Klockan är mycket.

Magnus: Ok, skynda oss.

(Efter en stund)

Magnus: Alicia, dörren är låst.

(Magnus ropar)

Magnus: Förlåt! Kan någon öppna dörren?

Mäklaren: Jag kommer! (Men han kan inte **låsa upp** dörren....)

Förlåt mig, jag vet inte vad som hände..... Jag tror att någon måste hjälpa oss.

Alicia: Magnus, vad ska vi göra? Föräldrarna kommer att vara på restaurangen snart....

Vi blir sena.....

Magnus: Ingen fara. Mäklaren ska fixa det. Ring föräldrarna.

Alicia: Jag ringer nu....

Mäklaren **håller på** med att **låsa upp** dörren.

(Efter 30 minuter)

Mäklaren: Jag har **låst upp** den! Jag är verkligen ledsen... Hoppas att ni inte skyndar er.

Magnus: Lugnt. Men fixa dörren grabbe. Lycka till med lägenheten!

Mäklaren: Tack, ha det bra och förlåt!

Alicia och Magnus: Hejdå!

(Efter en stund)

Alicia: Magnus, kanske det var ett tecken att köpa denna lägenhet?

Magnus: Aldrig i livet! Skynda oss. Föräldrarna väntar.

Dialog 2

Ett samtal mellan mamma och hennes 20-åring son - Klaus. Klaus sitter i sitt rum och spelar dataspel.

Mamma ropar från badrummet.

Mamma: Klaus, du har glömt att **spola ner** vattnet på toa! Igen!

Klaus: Förlåt mama. Vår toalett spolar inte. Den är sönder.

Mamma: Usch, du är rätt faktiskt.

Efter en stund....

Mamma: Klaus, har du fört över 2000 SEK för el?

Klaus: Ja, det gjorde jag i morse.

Mamma: Tack! Jag har redan tagit påminnelse från posten.... Jag hoppas att de inte ska klippa strömmen....

(Efter en stund)

Mamma: Klaus, kan du **sätta på** tvättmaskinen innan du går hemifrån?

Klaus: Ja, det ska jag göra.

Mamma: Och glöm inte att **slå på** lyset i trädgården.

Klaus: Okej mamma.

Mamma: Klaus, jag ser att du har **läggt ut** på Facebook ett foto av din flickvän.... Hon är så söt...

Klaus: Mamma, hon är inte min flickvän. Det är Sara, min väninna.

Mamma: Jaså..... Vet du att jag känner hennes mamma? Vi **växte upp** tillsammans i Nyköping.

Klaus: Är det sant?

Mamma: Javisst! Jag ska visa dig foton.

(Efter en stund)

Mamma: Titta! På bilden är jag och mina kompisar när vi var 10. Vill du försöka **peka ut** Saras mamma?

Klaus: Är det denna flicka till höger?

Mamma: Bingo! Sara och hennes mamma är lika som bär.

Klaus: Mamma, jag måste gå till universitet. Jag ska ta en dusch nu.

Mamma: Ok, jag måste till jobbet. Glöm inte om tvättmaskinen och lyset!

Klaus: Javisst! Och en fråga till. Jag har en present till Sara. Hon fyller år. Hur ska jag **slå det in**?

Mamma: Vad är det för någonting?

Klaus: Örhängen...

Mamma: Snyggt! Ta min låda med en båge. Den är i vardagsrummet, under teveskåpet.

Klaus: Tusen tack mamma! Ha en bra eftermiddag!

Mamma: Samma gubbe! Hejdå!

4.1 TEST 2

Zanim podejdiesz do testu, upewnij się, że udało Ci się opanować całe słownictwo. Test składa się z 18 pytań. Twoim zadaniem jest wskazanie 1 poprawnej odpowiedzi. Powodzenia!

1. Någon har varit på toa och glömt att vattnet!

- a) spola ner
- b) slå in
- c) sätta på

2. Jag har börjat jobbet på restaurangen för att mitt studielån snabbare.

- a) föra över
- b) betala av
- c) lägga ut

3. Vad gör du i kväll? Jag ska mina kompisar.

- a) hålla på med
- b) flytta ihop
- c) hänga med

4. Kan du lyset? Det är redan mörkt

- a) lägga ut
- b) sätta på
- c) växa upp

5. Vad händer om jag fel pinkod min telefon?

- a) slår på
- b) går ut med
- c) pekar ut

6. Jag ett köpcentrum på vägen till jobbet.

- a) går förbi
- b) går hem
- c) håller på

7. Efter gymmet måste jag alltid duscha och

- a) byta om
- b) ta av
- c) klä om

8. På kvällen eftersom jag är mycket trött efter jobbet.

- a) tycker om
- b) kopplar jag av
- c) släpper jag in

9. Dörren är stängd. Kan du ?

- a) släppa mig in
- b) vakna mig upp
- c) stiga upp

10. Jag är hungrig som en varg! Jag kommer att allt i kylskåpet!

- a) gå förbi
- b) tycka om
- c) äta upp

11. Varför på Instagram alla foton på dig? Det är mycket jobbigt.

- a) hänger med
- b) hänger med
- c) lägger du ut

12. Säg till Josef att jag inte ska.....pengar till honom. Jag är helt pank.

- a) föra över
- b) spolar ner
- c) lägger ut

13. Du honom, har sex med honom och glömmer bort honom.

- a) håller på med
- b) gör av med
- c) går ut med

14. På semester ska jag en båt och segla tillsammans med min familj.

- a) hyra ut
- b) hyra in
- c) slå på

14. När du en bostadsrätt i andra hand ska du betala in skatt på hyran.

- a) hyr ut
- b) hyr in
- c) betalar av

15. – Vad just nu?

– Jag slutar denna reportage som jag började igår. Det är mycket jobbigt....

- a) slår du in
- b) pekar du ut
- c) håller du på med

16. Kan du din telefon? Jag kommer att ta dig ett foto.

- a) låsa upp
- b) lägga ut
- c) slå in

17. Jag kan inte dem nu. Alla hade munskydd och jag såg inte deras ansikten.

- a) lägga ut
- b) hänga med
- c) peka ut

18. Glöm inte att be oss sakerna om ni ska ge dem som present.

- a) peka ut
- b) slå på
- c) slå in

*

5.

LEKCJA 2 – ROZMOWY, DIALOGI

Teraz nieco zwolnimy tempo. Ta lekcja będzie krótsza niż poprzednia.

Tym razem przyjrzymy się bliżej kilkunastu czasownikom frazowym używanym na co dzień w rozmowach.

Dela med, leta upp, se ut,
hålla med, hålla om, få reda på, höra
efter, hälsa på, fråga efter, leta efter,
lägga ut, koppla av,
klä av, klä på, lägga ner, se på,
tala om, ordna sig upp

Zadanie dla Ciebie

Napisz dialog między dwiema osobami wykorzystując powyższe *partikelverb*. Ten dialog ma mieć charakter plotkarski. Nie uwierzę, jeśli mi powiesz, że Ty nigdy nie plotkujesz:)

To plotkowanie może dotyczyć kogokolwiek: celebryty, sąsiada czy kolegi z pracy, który regularnie w tajemnicy podjada innym jedzenie z lodówki. Bądźcie kreatywni! Postaraj się wykorzystać tak dużo z powyższych *partikelverb* ile jesteś w stanie!

5.1 ROZMOWY Z SĄSIADAMI I ZNAJOMYMI SPOTKANYMI "NA MIEŚCIE"

W tej podsekcji skupiamy się na poniższym zestawie partikelverb:

LETA UPP, SE UT, HÅLLA
OM, HÖRA EFTER, HÄLSA
PÅ, LETA EFTER, LÄGGA UT,
KOPPLA AV, LÄGGA NER,
SE PÅ, TALA OM

Poniżej rozmowa między dwojgiem znajomych – przeczytajcie, wczujcie się w sytuację i rozwiążcie test.

Dialog

Gunnar: Hej Katarina!

Katarina: Hej Gunnar! Gunnar, jag **letar efter** Rocky, har du sett honom?

Gunnar: Nej, tyvärr. Men jag är övertygad att han är i närheten.

Har du **letat upp** din katt förresten?

Katarina: Ja, det har jag gjort. Katten var hos Stefan.

Gunnar: Jaha.

Katarina: Titta, Rocky kommer! Rocky!! Kom hit, jag ska hålla om dig! Stackars dig....

Du **ser** hemskt **ut**!

Och hur mår du Gunnar?

Gunnar: Nja, så där. Jag har **lagt ut** massa pengar i min bil som **gick sönder** igen förra veckan. Jag måste **tala om** det med min sambo. Jag tänker på att byta bilen.

Katarina: Låter rimligt....

Förlåt Gunnar, jag måste gå nu och **se på** vad katten gör. Hon mår illa.

Gunnar: Självklart. **Hälsa på** Jocke! Jag ska ringa honom i morgon!

Katarina: Låter bra. Rocky, jag **lägger** dig **ner** nu. Du är för tung för mig.

Och du Gunnar, **koppla lite av**. Du **ser** trött **ut**.

Gunnar: Det ska jag göra. Ha det bra!

Katarina: Ha det bra Gunnar!

5.2 TEST 3

Zanim podejdziesz do testu, upewnij się, że udało Ci się opanować całe słownictwo.

Test składa się z 10 pytań. Twoim zadaniem jest wskazanie 1 poprawnej odpowiedzi.

1. Jag tror inte min dotter. Jag ska vad hon gör i sitt rum.

- a) se på
- b) leta efter
- c) leta upp

2. Kan du din telefon? Jag vill prata med dig nu.
- a) lägga ut
 - b) lägga ner
 - c) koppla av
3. Jag har inte sett Andrea på länge.... Kan du henne om ni kommer att prata?
- a) hälsa på
 - b) lägga ner
 - c) se på
4. Vilken snygg klänning! Du vackert
- a) talar om
 - b) lägger ut
 - c) ser ut
5. När jag är trött, jag framför teve. Punkt slut.
- a) talar om
 - b) kopplar av
 - c) ser ut
6. Okej, det är dags attett nytt jobb. Här trivs jag inte.
- a) hålla om
 - b) leta efter
 - c) leta upp

7. Jag vill inte mer pengar för uthyrning. Jag vill köpa en lägenhet.

- a) lägga ut
- b) hålla om
- c) lägga ner

8. Du är alvarligt sjuk Peter. Du måste ju det med din son.

- a) hålla om
- b) se ut
- c) tala om

9. Allt som jag önskar är att du ska mig starkt. Jag älskar dig.

- a) lägga ner
- b) hälsa på
- c) hålla om

10. Jag har sökt mina löpningsskor hela eftermiddagen men jag har intedem.

- a) letat efter
- b) letat upp
- c) hållit om

6. LEKCJA 3 – PLOTKI I DYLEMATY

Ploteczki – czyli coś co robią prawie wszyscy, ale nie każdy się przyznaje.

dela med, hålla med, få reda på, höra
efter, fråga efter, klä av, klä på, ordna
sig upp

DIALOG

Ellen: Vet du vad som händer med Luana?

Katja: Jag har fått höra att hon är gravid.

Ellen: Skojar du? Men Jonas?

Katja: Usch, nej! Med Jocke!

Ellen: Hurså?

Katja: Jag **fick reda på** att de skilde sig.

Ellen: Vad synd.... Det var ett mycket snyggt par.

Katja: Jag **håller med**. Kanske ska vi träffa med henne och **fråga efter** Jonas? Jag är mycket oroad.

Ellen: Nej.... Bäst att vi fick **höra efter** det från hennes väninna – Susanne.

Katja: Lova mig att du inte ska **dela med** de andra om vad vi pratar om nu.

Ellen: Jag lovar!

Katja: Usch, det är så kallt. Jag **tar på** mig jackan. Och du, **ta av** glasögon, solen skiner inte längre.

Ellen: Ja, det är sant. Och hur mår din mamma?

Katja: Helt ok, men hon stannar fortfarande på sjukhus. Hon vågar inte röra på sig.

Ellen: Jag hoppas att allt kommer att **ordna sig upp** med henne.

Katja: Det hoppas jag också.

Ellen: Jag måste gå och hämta Sofia från skolan.

Katja: Ok, ha en bra eftermiddag!

Ellen: Samma! Hejdå!

Katja: Hejdå!

6.1 TEST 4

Test składa się z 7 pytań. Twoim zadaniem jest wskazanie 1 poprawnej odpowiedzi.

Zanim podejdziesz do testu, upewnij się, że udało Ci się opanować całe słownictwo.
Powodzenia!

1. Tack för att du mig. Det är vår hemlighet, jag lovar.

- a) delade med
- b) hörde efter
- c) höll med

2. Kan du dina skor, är du snäll? Jag har redan tvättat golvet.

- a) ta på
- b) ta av
- c) få reda på

3. Bosse, chefen ringer! Han dig. Vad ska jag säga honom?

- a) hör efter
- b) frågar efter
- c) delar med

4. -Jag tror att denna film var fantastisk!

-Jag helt och hållet.

- a) frågar efter
- b) hör efter
- c) håller med

5. - Jag sjuk, helt pank och frånskild.....

- Stackars dig. Men allt kommer att

- a) få reda på
- b) ordna sig upp
- c) tar på sig

6. -Jag tror att denna film var fantastisk!

-Jag helt och hållet.

- a) frågar efter
- b) hör efter
- c) håller med

7. – Jag sjuk, helt pank och frånskild.....

– Stackars dig. Men allt kommer att

a) få reda på

b) ordna sig upp

c) tar på sig

7. LEKCJA 4 - W PODRÓŻY

Na dzisiejszej lekcji przyjrzymy się bliżej *partikelverb* związanymi z podróżowaniem. Jest to ostatnia lekcja w tym zeszycie.

Checka in, checka ut, gå av, komma ut,
komma fram, komma tillbaka, komma
upp, komma in, komma undan, resa
iväg

Zadanie dla Ciebie

Napisz krótką relację z Twojej podróży na wakacje (150-200 słów). Wykorzystaj powyższe *partikelverb*.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

[illegible]

PRACA Z TEKSTAMI

Zadanie

Zanim przystąpisz do testu, przeczytaj 2 poniższe teksty.

Pomogą Ci lepiej zrozumieć kontekst, w jakich partikelverb zostały użyte.

Albert flyr

Igår flydde Albert från häktet. Han är misstänkt för stöld. Albert säger att det inte var honom som stal varor från mataffären. Han kom ut från häktet vid klockan 2 på natten. Ingen märkte honom. Albert **reste iväg**. Han gick till fots till Centralstationen och gick på bussen. Han ville åka bort. Han ville inte komma tillbaka till fängelse. Han **gick av** bussen på flygplatsen. Klockan var 6 på morgonen. Eftersom han hade mycket pengar på sitt konto, kunde han köpa en flygbiljet till Norge. Hans bror bor i Oslo. Han **kom upp** vid biljebyrån vid klockan 6:15 och köpte en biljet till Oslo. Han **checkade in** och var redo för resan. Flyget tog ca 1 timme. Han var avkopplad och redo för ett nytt liv. När han **kom upp** på flygplatsen i Oslo, klockan var 14. Han gick på toa och sedan – mot stan. Tyvärr väntade en norsk polis på honom. Han trodde att han kunde **komma undan** med allt, men han hade fel.

Samtal - På hotellet

Karin: Hej!

Receptionist: Hej!

Karin: Jag har bokat ett rum och vill **checka** mig **in**.

Receptionist: Kan du ange reservationsnummer?

Karin: 366244

Receptionist: Tack. Och ditt efternamn är

Karin: Svensson.

Receptionist: Då ska vi se.... Ja, det stämmer. Här är nycklarna.

Karin: Tack så mycket. Jag vill fråga en sak. Kan jag beställa en middag till mitt rum?

Receptionist: Självklart. Vilken tid vill du äta?

Karin: Jag **går ut** nu men **kommer tillbaka** om 1 timme.

Servitören kan **komma upp** ca kl. 17:30.

Receptionist: Ok, jag har noterat.

Karin: Och vilken tid måste jag **checka ut** i morgon?

Receptionist: Senast kl 12.

Karin: Bra, tack. Vi ses!

Receptionist: Vi ses!

7.1 TEST 5

Zanim podejdziesz do testu, upewnij się, że udało Ci się opanować całe słownictwo.

Liczba podejść jest ograniczona! Test składa się z 9 pytań. Twoim zadaniem jest wskazanie 1 poprawnej odpowiedzi.

1. -Är hon fortfarande inne?

-Jag, det är hon.

-Jag kan inte vänta på att bruden ur huset.

- a) checkar ut
- b) kommer ut
- c) kommer upp

2. Andres, titta! Vattnet under diskmaskinen!

- a) gick av
- b) kom tillbaka
- c) kom upp

3. Han nekade att det var han som gjorde det för att straff.

- a) komma undan
- b) komma tillbaka
- c) komma upp

4. Skynda dig! Planet ska inte vänta på oss! Vi måste springa och inom 10 minuter!

- a) checka in
- b) checka ut
- c) komma ut

5. -Vet du när kuriren ska ?

-Vet inte, typ kl 17-18. Ring honom och fråga kanske.

- a) resa iväg
- b) gå av
- c) komma upp

6. I morgon vaknar jag klockan 4 för att så tidigt som möjligt. Jag vill undvika promenera i regn.

- a) komma tillbaka
- b) resa iväg
- c) komma ut

7. Mamma, jag ska inte hem ikväll. Jag ska sova hos Mia. Går det bra?

- a) komma upp
- b) komma ut
- c) komma tillbaka

8. Efter vi skafrån hotellet, ska vi åka på flygplatsen. Flyget landar i Göteborg kl. 12

- a) checka ut
- b) checka in
- c) komma ut

9. Hallå! Jag är i bussen nu och kan inte prata. Jag ska ringa när jag

- a) kommer upp
- b) går av
- c) kommer undan

VII. Partikelverb – sytuacje codzienne – egzamin

Przed Tobą egzamin składający się z 25 pytań.

Na egzaminie pojawiają się 3 typy pytań:

1. Wpisanie brakującego *partikelverb* w prawidłowej formie
2. Wybór 1 pasującego *partikelverb*
3. Wybór co najmniej 1 pasującego *partikelverb*.

Na rozwiązanie testu masz 30 minut.

Aby zaliczyć egzamin, musisz zdobyć co najmniej 80 % wszystkich wymaganych punktów -oznacza to, że możesz popełnić maksymalnie 5 błędów.

Powodzenia!

8. Partikelverb – sytuacje codzienne – egzamin

Przed Tobą egzamin składający się z 25 pytań.

Pojawiają się 3 typy pytań na egzaminie:

1. Wpisanie brakującego *partikelverb* w prawidłowej formie
2. Wybór 1 pasującego *partikelverb*
3. Wybór co najmniej 1 pasującego *partikelverb*.

Na rozwiązanie testu masz 30 minut.

Aby zaliczyć egzamin, musisz zdobyć co najmniej 80 % wszystkich wymaganych punktów -oznacza to, że możesz popełnić maksymalnie 5 błędów.

Powodzenia!

1.

– Jag är så trött att jag vill stanna hemma!

– Det är en bra idé. Stanna hemma och (odpocznij)

2. Jag är mellan jobb nu. Jag har inte så mycket pengar på mitt konto och därför vill jag inte pengar på resor. (wydawać pieniądze)

3. Vem som har alla kakor? (zjadł) Jag köpte dem för gästerna!

4. Nu bor jag i Stockholm men när jag var liten, jag i Malmö.
(dorastałam/dorastałem)

5. Jag tror att det är mycket varmt nu. Jag ska jackan. (zdjąć)

6. Kan du telefonen, är du snäll? Jag behöver din hjälp nu. (odłożyć)

7.

- Hej! Vi har inte pratat på länge, Marika! Hur går det?

- Det går bra, tack! Själv då?

- Bra! Hur är det med Göran?

- Helt ok. Han har bytt jobb.

- Snyggt! honom! (Pozdrów go)

8. Ellen, pappa står vid dörren! honom. (Wpuść go)

9. Ingen har sett honom sedan 2018. Men vi ska vad som hände Patrik Johansson. (dowiemy się)

10 barnen! De sitter i sitt rum och leker. (Popatrz/ popilnuj)

11. Katten mina korvar! Det var min frukost!

- a) fångat in
- b) letat upp
- c) hållit på

12. Jonas, kan du pengar till skatteverket? De skickade brevet och det står att vi inte har betalt tillräckligt....

- a) dela med
- b) föra över
- c) flytta ihop

13. -Vad gör du Stefan?

-Jag och diskar.

- a) går förbi
- b) spolar ner
- c) håller på

14. Jag sparar ingenting utan direkt.

- a) ser ut
- b) gör av med
- c) lägger ner
- d) lägger ner

15. Jag kl 8 på morgonen men stiger inte upp direkt. Jag ligger i sängen och dricker kaffe.

- a) kommer upp
- b) låser upp
- c) vaknar upp

16. -Jag är mycket deprimerad.... Jag har inte klarat av tentamen och min bil har gått sönder....

-Stackars dig! Men allt kommer att

- a) ordna sig
- b) komma tillbaka
- c) ta på sig

17. Vi tar ledigt från jobbet. Vi planerar några dagar.

- a) gå av
- b) komma undan
- c) resa iväg

18. När tåget i Lund?

- a) kommer in
- b) kommer fram
- c) kommer ut

Wybierz co najmniej jedną poprawą odpowiedź / Välj minst ett korrekt svar

19. -Hej, vet du vad händer med Jocke?

-Ja, han är sjukskriven. Varför honom?

-Han skulle ge mig rapporten idag.

-Usch.

- a) frågar du efter
- b) checkar du in
- c) letar du efter

20. om han såg tjuven igår. Jag tror att han och den misstänkte är anhöriga och han vet någonting.

- a) Peka ut
- b) Hör efter
- c) Hålla om

21. Klockan är mycket. Det är dags att och köra hem.

- a) komma ut
- b) komma undan
- c) komma på

22. Jag pratade med en kille igår. Jag tror att han passar bra till tjänsten. Kan du honom?

- a) leta efter
- b) höra efter
- c) fråga efter
- d) klä på

23. -Vad är Stefan egentligen?

-Han är hemma med Ellen. De.....

- a) kopplar av
- b) sätter på
- c) byter om
- d) hänger ihop

24. -Vad är det för någonting?

-Det vet jag inte, men jag tror att du kan det..... på toa.

- a) fånga in
- b) släppa in
- c) spola ner
- d) gå förbi

25. -Har du foton på mig?

-Ja, jag har dem på min mobil.

-Kan du dem?

-Javisst!

- a) se på
- b) checka ut
- c) föra över

Klucz odpowiedzi - sprawdź następna strona

Twój wynik
...../ 25

Klucz odpowiedzi Facit

TEST 1	TEST 2	TEST 3	TEST 4
			1. A
1. A	1. A	1. A	2. B
2. B	2. B	2. B	3. B
3. C	3. C	3. A	4. C
4. A	4. B	4. C	5. B
5. C	5. A	5. B	6. C
6. B	6. A	6. B	7. B
7. A	7. A	7. A	
8. C	8. B	8. C	
9. A	9. A	9. C	
10. A	10. A	10. B	
11. B	11. C		
12. A	12. A		TEST 5
13. A	13. C		
	14. A		1. B
	15. C		2. C
	16. A		3. A
	17. C		4. A
	18. C		5. C
			6. C
			7. C
			8. A
			9. B

Klucz odpowiedzi Facit

EGZAMIN

1. KOPPLA AV
2. GÖRA AV MED
3. ÄTIT UPP
4. VÄXTE UPP
5. TA AV
6. LÄGGA NER
7. HÄLSA PÅ
8. LÄT IN
9. TA REDA PÅ / FÅ REDA PÅ
10. SE PÅ
11. B
12. B
13. C
14. B
15. B
16. A
17. C
18. B
19. A, C
20. B
21. A, C
22. A, C
23. A, D
24. B, C
25. C